

IBM

IBM

Capítulo 1. Instrucciones de instalación para los módulos opcionales 318, 322 y 326 del 8275

El módulo opcional 100BASE-FX de dos puertos está disponible para los modelos 318, 322 y 326 del 8275. Para instalar el módulo opcional, siga estos pasos:

Nota: El módulo se instala en las ranuras 3 ó 4.

Paso 1. Desconecte el cable de alimentación del 8275.

Paso 2. Extraiga la placa de protección de la ranura en la que vaya a instalar el módulo girando los tornillos de mano situados a los lados de la placa en sentido contrario al de las agujas del reloj. Vea la Figura 1.

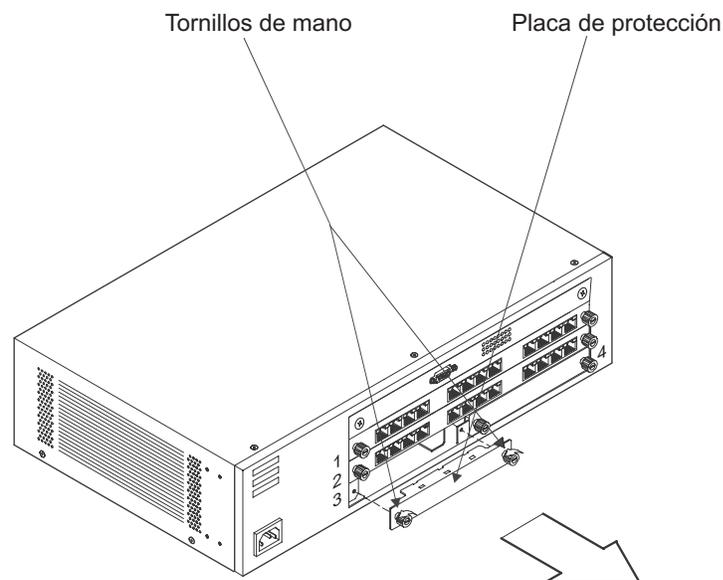


Figura 1. Instalación del módulo opcional, parte 1

Nota: Guarde la placa de protección por si en el futuro se extrae el módulo opcional.

Paso 3. Inserte el módulo opcional deslizándolo por la ranura, como muestra la Figura 2 en la página 2. Deslice el módulo por la ranura hasta que note que ha quedado firmemente sujeto. No fuerce, tuerza o doble el módulo. Debe deslizarse fácilmente.

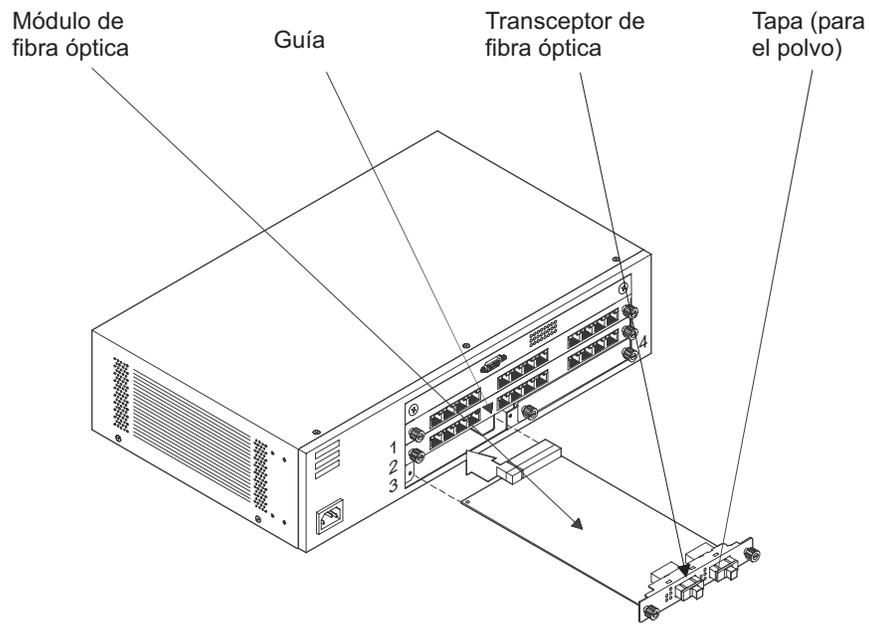


Figura 2. Instalación del módulo opcional, parte 2

- Paso 4. Presione suavemente los tornillos de mano del módulo en la ranura. Gírelos en el sentido de las agujas del reloj para apretarlos. No los apriete en exceso.
- Paso 5. Vuelva a conectar el cable de alimentación al 8275. El 8275 detectará automáticamente el módulo opcional si está correctamente instalado.
- Paso 6. Extraiga las tapas para el polvo de los puertos y conecte los cables a los puertos.
- Paso 7. Compruebe los indicadores LED para verificar que haya un enlace activo con el puerto.

Nota: El módulo debe estar alineado con el panel frontal del 8275. Si el módulo no se enciende, extraígalo y vuélvalo a insertar. Si el módulo no funciona, consulte el apartado 6, "Resolución de problemas y servicio técnico" de la publicación *"Conmutador para grupos de trabajo Fast Ethernet 8275 Modelos 318, 322 y 326 Guía de instalación y planificación"*.

Capítulo 2. Avisos, marcas registradas y garantía

Las referencias que se hacen en esta publicación a productos, programas o servicios de IBM no implican que IBM tenga la intención de comercializarlos en todos los países en los que IBM realiza operaciones. Las referencias realizadas en esta publicación a productos, programas o servicios de IBM no pretenden afirmar ni implicar que sólo puedan utilizarse los productos, programas o servicios de IBM. Puede utilizarse cualquier producto, programa o servicio de funciones equivalentes que no vulnere ninguno de los derechos de propiedad intelectual de IBM en lugar del producto, programa o servicio de IBM. Son responsabilidad del usuario la evaluación y verificación del funcionamiento del sistema junto con otros productos, programas o servicios, excepto con los expresamente indicados por IBM.

IBM puede tener patentes o solicitudes de patente en trámite que estén relacionadas con los temas tratados en este documento. La entrega de este documento no le otorga ninguna licencia sobre dichas patentes. Puede enviar cualquier consulta sobre licencias, por escrito, a la dirección siguiente: IBM Director of Licensing, IBM Corporation, North Castle Drive, Armonk, NY 10504-1785, EE.UU.

Aviso para los usuarios de las versiones en línea de esta publicación

En lo que hace referencia a las versiones en línea de esta publicación, se le autoriza a:

Copiar, modificar e imprimir la documentación contenida en este soporte, para uso interno de su empresa, siempre que reproduzca el aviso de copyright, y todos los avisos y otras declaraciones obligatorias en cada copia total o parcial.

- Deberá transferir la copia original inalterada de la documentación cuando transfiera el producto IBM relacionado (que pueden ser tanto máquinas de su propiedad como programas, si los términos de la licencia del programa permiten dicha transferencia). Asimismo, debe destruir el resto de las copias de la documentación.
- El pago de los impuestos, incluidos los impuestos sobre propiedades personales, son de su responsabilidad.

IBM RENUNCIA A TODA GARANTÍA, TANTO EXPLÍCITA COMO IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de garantías implícitas, por lo que la anterior exclusión puede no aplicarse en su caso. El incumplimiento de los términos expresados más arriba provocará la terminación de esta autorización. En tal caso debe destruir toda su documentación en línea.

Marcas registradas

IBM es marca registrada de IBM Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Microsoft, Windows, Windows NT y el logotipo de Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Otros nombres de empresas, servicios y productos pueden ser marcas registradas de otras empresas.

Capítulo 3. Avisos sobre emisiones electrónicas

Declaración de la comisión FCC (Federal Communications Commission)

Este producto ha sido probado y se ha determinado que se ajusta a los límites establecidos para dispositivos digitales de la Clase A, de acuerdo con el Apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra interferencias que puedan ocasionar daños cuando el equipo opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía con frecuencia de radio y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. El uso de este equipo en una zona residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso es responsabilidad del usuario corregir tales interferencias.

Para cumplir con la normativa FCC, hay que utilizar cables y conectores apantallados con una toma a tierra adecuada. IBM no se hace responsable de posibles interferencias de radio o televisión provocadas por el uso de cables y conectores no recomendados o bien por efectuar cambios o modificaciones en este equipo sin autorización. Dichas modificaciones podrían anular la autorización del usuario para trabajar con el equipo.

Este equipo cumple con el Apartado 15 de la normativa FCC. Su operatividad está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) es posible que este sistema no cause interferencias y (2) este sistema debe aceptar las interferencias que reciba, incluidas las que puedan ocasionar un funcionamiento inadecuado.

Entidad Responsable:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
EE.UU.
Número de teléfono: 1-919-543-2193

Industry Canada Class A Emission Compliance Statement

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conforme aux normes du ministries des Communications du Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaración EN (European Norm) para cables no apantallados

Este producto cumple los requisitos de protección de la Directiva del Consejo de la UE 89/336/EEC relativos a la equiparación de la legislación de Estados miembros

sobre compatibilidad electromagnética. IBM no se hace responsable del incumplimiento de los requisitos de protección como consecuencia de una modificación no recomendada del producto, lo que incluye la conexión de tarjetas opcionales que no sean de IBM.

Este producto ha sido probado y se ha determinado que se ajusta a los límites establecidos para Equipos Informáticos de Clase A, de acuerdo con el CISPR 22/European Standard EN 55022. Los límites para los equipos de Clase A han sido establecidos para entornos comerciales e industriales, a fin de proporcionar una protección razonable frente a interferencias con equipos de comunicaciones con licencia.

Aviso: Éste es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede ocasionar interferencias de radio, en cuyo caso es posible que el usuario deba tomar las medidas adecuadas.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 30. August 1995 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336)

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die IBM Corporation. Deutschland Informationssysteme GmbH, 70548 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraph 3 Abs. (2) 2:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 50082-1 und EN 55022 Klasse A.

EN 55022 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden:

“Warnung: dies ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.”

EN 50082-1 Hinweis

“Wird dieses Gerät in einer industriellen Umgebung betrieben (wie in EN 50082-2 festgelegt), dann kann es dabei eventuell gestört werden. In solch einem Fall ist der Abstand bzw. die Abschirmung zu der industriellen Störquelle zu vergrößern.”

Anmerkung

Um die Einhaltung des EMVG sicherzustellen sind die Geräte, wie in den IBM Handbüchern angegeben, zu installieren und zu betreiben.

Declaración EN (European Norm) para cables apantallados—Únicamente Modelo 8275-326

Este producto cumple los requisitos de protección de la Directiva del Consejo de la UE 89/336.EEC relativa a la equiparación de las leyes de los Estados Miembros sobre la compatibilidad electromagnética. IBM no se hace responsable del incumplimiento de los requisitos de protección como consecuencia de una modificación no recomendada del producto, lo que incluye la conexión de tarjetas opcionales que no sean de IBM.

Este producto ha sido probado y se ha determinado que se ajusta a los límites establecidos para Equipos Informáticos de Clase B, de acuerdo con el CISPR 22/European Standard EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos, a fin de proporcionar una protección razonable frente a interferencias con equipos de comunicaciones con licencia.

Zulassungsbescheinigung Laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 30. August 1995) (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336)950.

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen —CE — zu führen.

Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, 70548 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraph 3 Abs. (2) 2:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 50082-1 und EN 55022 Klasse B.

EN 50082-1 Hinweis:

"Wird dieses Gerät in einer industriellen Umgebung betrieben (wie in EN 50082-2 festgelegt), dann kann es dabei eventuell gestört werden. In solch einem Fall ist der Abstand bzw. die Abschirmung zu der industriellen Störquelle zu vergrößern."

Anmerkung:

Um die Einhaltung des EMVG sicherzustellen sind die Geräte, wie in den IBM Handbüchern angegeben, zu installieren und zu betreiben.

Para reducir las posibilidades de ocasionar interferencias en las comunicaciones de radio y TV y en otros equipos eléctricos o electrónicos, se deben utilizar conectores y cables con una toma de tierra y un apantallamiento correctos. Estos cables y conectores se encuentran disponibles en los concesionarios autorizados de IBM. IBM no puede aceptar responsabilidades respecto a las posibles interferencias ocasionadas por la utilización de cables y conectores que no sean los recomendados.

Declaración del VCCI (Voluntary Control Council for Interference) de Japón

Este producto es un equipo informático de Clase A y se ajusta a los estándares establecidos por el consejo VCCI (Voluntary Control Council for Interference by Technology Equipment). En un entorno doméstico, este producto puede ocasionar interferencias de radio, en cuyo caso es posible que el usuario deba tomar las medidas adecuadas.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Declaración de aviso para dispositivos de Clase A de Taiwán

警告使用者：
這是甲類的資訊產品，在
居住的環境中使用時，可
能會造成射頻干擾，在這
種情況下，使用者會被要
求採取某些適當的對策。

Declaración de comunicaciones de Corea

Observe que este dispositivo ha sido aprobado para uso comercial respecto a las interferencias electromagnéticas. Si no lo encuentra adecuado para su propio uso, puede cambiarlo por otro que no esté dirigido a la empresa.

Declaración de LED

Declaración de LED de clase 1

Producto láser de Clase 1

Laser Klasse 1

Laser Klass 1

Luokan 1 Laserlaite

Appraeil Á Laser de Classe 1

Conforme con IEC 825-1:1993



Declaración de garantía limitada

Las garantías que IBM proporciona en esta Declaración de garantía limitada únicamente son válidas para las Máquinas que inicialmente adquiera para su uso, y no para su comercialización, de IBM o bien un distribuidor autorizado de IBM. El término "Máquina" significa una Máquina de IBM, sus características, conversiones, actualizaciones, elementos o accesorios, o cualquier combinación de lo anterior. Salvo que IBM especifique lo contrario, las garantías siguientes sólo son válidas para el país en que adquiera la máquina. Si tiene alguna duda, consulte con IBM o con su distribuidor.

Máquina: Módulo 100BASE-FX de dos puertos

Periodo de garantía*: Un año

**Los elementos y accesorios tienen una garantía de tres meses. Póngase en contacto con un representante del establecimiento de compra para obtener información sobre el servicio de garantía.*

Estado de fabricación

Cada Máquina ha sido fabricada con piezas nuevas o con piezas nuevas y usadas (que funcionan como si fueran nuevas). En algunos casos, es posible que la Máquina no sea nueva y que se haya instalado con anterioridad. Independientemente del estado de producción de la Máquina, se aplican los términos de la garantía de IBM.

La garantía de IBM

IBM garantiza que todas las Máquinas 1) están exentas de defectos de materiales y mano de obra; y 2) cumplen las Especificaciones publicadas oficiales de IBM. IBM calcula la fecha de caducidad del periodo de garantía a partir de la Fecha de Instalación de la Máquina. La fecha que consta en el recibo de compra del cliente es la Fecha de instalación. La fecha que consta en el recibo de compra del cliente es la Fecha de instalación, salvo que IBM o el distribuidor indique lo contrario.

Durante el periodo de garantía, IBM o su distribuidor le proporcionarán servicio de garantía según el tipo de servicio designado para la Máquina y gestionarán e instalarán las modificaciones técnicas aplicables a la Máquina. IBM o su distribuidor le especificarán el tipo de servicio.

Para una característica, conversión o actualización, IBM o su distribuidor pueden exigir que la Máquina en la que se instale 1) tenga el número de serie de Máquina designado, y 2) se encuentre en un nivel de modificación técnica compatible con la característica, conversión o actualización. Algunas de estas transacciones (denominadas transacciones "de Precio Neto") pueden incluir piezas adicionales y piezas de repuesto asociadas que se proporcionan en un régimen de intercambio. Todas las piezas que se extraigan pasan a ser propiedad de IBM y deben devolverse a IBM.

Las piezas de repuesto disponen de la garantía restante de las piezas a las que sustituyen.

Si una Máquina no funciona de acuerdo con lo previsto en la garantía durante el periodo de garantía, IBM por su propia discreción la reparará, la reemplazará (por otra Máquina que sea, como mínimo, funcionalmente equivalente), o bien le reembolsará el precio de compra. Para tener cobertura durante el periodo de garantía es posible que se le solicite su comprobante de compra. El cliente usuario final no puede transferir esta garantía.

El cliente usuario final no puede transferir esta garantía.

Servicio de garantía

Para obtener servicio de garantía para la Máquina, debe ponerse en contacto con un distribuidor de IBM o llamar a IBM. En los Estados Unidos, llame a IBM al número **1 800 772-2227**. En Canadá, llame a IBM al número **1 800 426-7378**. Es posible que se le solicite la presentación de una prueba de compra.

Dependiendo de la Máquina, el servicio puede ser 1) un servicio de "Reparación" en su local (denominado "A domicilio") o en locales de servicio de IBM o de su distribuidor (denominado "Con transporte"), o bien, 2) un servicio de "Intercambio", sea A domicilio o Con transporte.

Cuando un tipo de servicio implique la sustitución de la Máquina o de alguna pieza, el elemento que IBM o su distribuidor sustituya pasa a ser propiedad de IBM o del distribuidor y la pieza por la que se reemplaza pasa a ser de propiedad del usuario. El recambio puede no ser nuevo, pero estará en buenas condiciones de funcionamiento y será, como mínimo, funcionalmente equivalente al artículo reemplazado.

Es responsabilidad del usuario:

1. Obtener autorización del propietario (por ejemplo, de su arrendador) para que IBM o su distribuidor presten servicio técnico a una Máquina que no es propiedad del usuario; donde proceda, antes de prestar servicio técnico -
 - Realizar los procedimientos de determinación de problemas, análisis de problemas y solicitud de servicio técnico que IBM o el distribuidor presten.
 - Garantizar la seguridad de todos los programas, datos y fondos de una Máquina.
 - Informar a IBM o a su distribuidor de los cambios que se efectúen en la ubicación de una Máquina.
 - En el caso de una Máquina con servicio de intercambio, extraer todas las características, piezas, opciones, alteraciones y accesorios que no se encuentren cubiertos por el servicio de garantía. Así mismo, la Máquina debe estar libre de obligaciones legales o restricciones que impidan su intercambio; y, por último, responsabilizarse de la pérdida o daños que pueda sufrir el sistema durante el transporte cuando el usuario sea el responsable de los costes del mismo.

Extensión de garantía

IBM no garantiza el funcionamiento ininterrumpido o exento de errores de una Máquina.

El mal uso, los accidentes, las modificaciones, los entornos operativos o físicos inadecuados, el mantenimiento inadecuado por parte del usuario o las anomalías

provocadas por un producto del que IBM no es responsable pueden anular las garantías.

IBM RENUNCIA A TODA GARANTÍA, TANTO EXPLÍCITA COMO IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA. SIN EMBARGO, ALGUNAS LEGISLACIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS. SI SE APLICAN DICHAS LEYES, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y EXPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DEL PERIODO DE GARANTÍA. NINGUNA GARANTÍA SERÁ VÁLIDA DESPUÉS DE DICHO PERIODO.

En Canadá, las garantías incluyen tanto las garantías como las condiciones.

Algunas legislaciones no permiten limitaciones sobre la duración de las garantías implícitas, de modo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse al usuario.

Limitación de la responsabilidad

Pueden darse circunstancias en las que, a causa de algún incumplimiento por parte de IBM (incluido el incumplimiento fundamental) u otra responsabilidad (incluidas la negligencia y el falseamiento), el usuario tenga derecho a reclamar daños y perjuicios a IBM. En cada uno de esos casos, con independencia de la razón por la que el usuario tenga derecho a tales reclamaciones, IBM sólo será responsable por:

1. Los daños personales (incluida la muerte), el daño a la propiedad inmobiliaria y a la propiedad personal tangible, y el valor de cualquier otra pérdida o daño, hasta un límite de 100.000 dólares o los costes de la Máquina motivo de la reclamación.

En ningún caso IBM será responsable de lo siguiente:

1. Reclamaciones de terceros sobre pérdidas o daños (que no sean los expuestos en la primera parte del párrafo anterior); pérdida o daños de sus registros o datos; daños económicos resultantes (incluida la pérdida de beneficios o ahorros) o daños incidentales, incluso si se ha informado a IBM de la posibilidad de que se produzcan.

Algunas legislaciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o resultantes, de modo que la anterior limitación o exclusión puede no aplicarse al usuario.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y puede también tener otros derechos que varían según la jurisdicción en que se encuentre.

Hoja de Comentarios

Número Pieza 30L7762

En general, ¿está Ud. satisfecho con la información de este libro?

	Muy satisfecho	Satisfecho	Normal	Insatisfecho	Muy insatisfecho
Satisfacción general	<input type="checkbox"/>				

¿Cómo valora los siguientes aspectos de este libro?

	Muy bien	Bien	Aceptable	Insatisfecho	Muy insatisfecho
Organización	<input type="checkbox"/>				
Información completa y precisa	<input type="checkbox"/>				
Información fácil de encontrar	<input type="checkbox"/>				
Utilidad de las ilustraciones	<input type="checkbox"/>				
Claridad de la redacción	<input type="checkbox"/>				
Calidad de la edición	<input type="checkbox"/>				
Adaptación a los formatos, unidades, etc. del país	<input type="checkbox"/>				

Comentarios y sugerencias:

Nombre

Dirección

Compañía u Organización

Teléfono



Dóblese por la línea de puntos

Por favor no lo grape

Dóblese por la línea de puntos

PONER
EL
SELLO
AQUÍ

IBM, S.A.
National Language Solutions Center
Av. Diagonal, 571
08029 Barcelona
España

Dóblese por la línea de puntos

Por favor no lo grape

Dóblese por la línea de puntos



Número Pieza: 30L7762

Printed in Denmark by IBM Danmark A/S

30L7762

